

Typesetting Examples

Standard subtitles under normal circumstances

Taken from [lofi has to scold her chat \[Hololive Eng Sub | Airani Iofifteen\]](#)

[image14.png](#)

Standard subtitles made to fit the game's UI

Taken from [Ollie tries to steal from Moona, fails \[Hololive Eng Sub | Kureiji Ollie / Moona Hoshinova\]](#)

[image2.png](#)

Standard subtitles with color and border modifications

Taken from [Towa explains the meaning behind "Palette" \[Hololive Eng Sub | Tokoyami Towa\]](#)

[unnamed.png](#)

Standard subtitles with animation and size modifications

Taken from [Subaru got stood up feat. Shion \[Hololive Eng Sub | Murasaki Shion\]](#)

[image12.png](#)

Standard subtitles with placement adjustments and multiple speakers

Taken from the HLR Subbing Test

[image4.png](#)

Non-HLR sub implementing HLR guidelines with custom font / typeface

Taken from [Selen fights Giganto in Sonic Frontiers](#)

Revision #2

Created 2025-06-02 15:04:45 UTC by HoloResort Translations

Updated 2025-06-02 15:42:19 UTC by Madekuji